

# Réflexions

2020  
Vol. 39, No./n° 1

**5** Professional Development

**6** Perfectionnement professionnel

**23** Home Languages in the French-Language Classroom? But of Course!

**28** Les langues parlées à la maison dans la classe de français? Mais bien sûr!



**17** The Journey to French Immersion: Reflections of Pre-Service Teachers

**20** La trajectoire vers l'immersion française : réflexions d'enseignants en formation

2020  
Volume 39, Number / numéro 1

**Canadian Association of  
Second Language Teachers (CASLT) /  
Association canadienne  
des professeurs de langues  
secondes (ACPLS)**

2490, promenade Don Reid Drive  
Ottawa, Ontario K1H 1E1  
1-877-727-0994  
www.caslt.org • admin@caslt.org

**Board of Directors •**

**Conseil d'administration**

Gillian Blackmore, Carole Bonin,  
Enrica Piccardo, Maureen Smith,  
Chantal Lafargue, Yasmina Lemieux,  
Joanne Robertson, Janice Aubry

**National Council • Conseil national**

AB: Diana Boisvert  
BC: Stacey Sveistrup  
MB: Kathi McConnell-Hore  
NB: Karla Culligan  
NL: Erin Dawe  
NS: Stephanie Burke  
NT: Jeff McConomy  
NU: Pascale Baillargeon  
ON: Faten Hanna  
PE: Jennifer MacDonald  
QC: Philippa Parks  
SK: Linda Osborne  
YT: Pascal St-Laurent

ISSN 1483-8400  
Publication Mail Agreement No. 40846073

**Copyright • Droits d'auteur**

CASLT authorizes the reproduction of articles on the condition that the author's name, the name of *Réflexions*, as well as the volume and number are clearly identified on each page of the copies. • L'ACPLS autorise la reproduction des articles à condition que le nom de l'auteur et de *Réflexions*, ainsi que le volume et le numéro soient clairement indiqués sur chaque copie.

**Disclaimer • Avis de non-responsabilité**

Opinions expressed by authors are their own and not necessarily those of the Board of Directors of CASLT. • Les articles publiés reflètent l'opinion des auteurs et non forcément celle du conseil d'administration de l'ACPLS.

## Would you like to publish an article in *Réflexions*?

Our readers are looking for:

- Articles that are interesting, thought provoking, timely, practical, informative, concise, complete, and current
- Texts written by leading educators
- Reports on effective programs and practices
- Reports summarizing action research projects in the field of language teaching and learning or on current language-related events

We are looking for articles of about 1,150 words written for:

- Practicing K-12 educators, practicing second-language classroom teachers — French, English, and other languages
- Researchers in second-language teaching and learning in various university settings
- Student teachers enrolled in faculties of education
- People interested in second-language learning development

For more information, consult our [Guidelines for Writers](#).

## Vous aimeriez publier un article dans *Réflexions*?

Nos lecteurs recherchent :

- des articles pertinents, pratiques, informatifs, concis et complets, sur des sujets d'actualité, susceptibles de piquer l'intérêt et d'engager une réflexion;
- des textes provenant de professionnels renommés en éducation;
- des rapports au sujet de programmes et de méthodes efficaces;
- des études relatives à des ressources et à des activités récentes ainsi qu'à l'enseignement des langues.

Nous recherchons des textes comportant un maximum de 1150 mots qui s'adressent à :

- des enseignantes et enseignants de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année et de langues secondes – français, anglais et autres langues;
- des chercheurs rattachés à divers milieux universitaires, spécialisés dans l'apprentissage et l'enseignement d'une langue seconde;
- des étudiants inscrits à une faculté d'éducation;
- des personnes qui s'intéressent au développement de l'apprentissage d'une langue seconde.

Pour plus d'informations, consultez les [Lignes directrices à l'intention des rédacteurs](#).



- 2 President's Message
- 3 Message de la présidente



## CASLT News • Nouvelles de l'ACPLS

- 4 Networking Reception • Réception de réseautage
- 5 Professional Development
- 6 Perfectionnement professionnel
- 8 Research Grants
- 8 Subventions de recherche
- 10 Project Updates
- 11 Mise à jour sur les projets
- 13 Spotlight on CASLT Board Member • Un membre du conseil d'administration de l'ACPLS sous le feu des projecteurs



## CASLT Community • La communauté de l'ACPLS

- 14 Profile: ACTFL
- 15 Profil : l'ACTFL



## Feature Articles • Articles vedettes

- 17 The Journey to French Immersion: Reflections of Pre-Service Teachers
- 20 La trajectoire vers l'immersion française : réflexions d'enseignants en formation



## Teachers' Lounge • Le coin des professeurs

- 23 Home Languages in the French-Language Classroom? But of Course!
- 28 Les langues parlées à la maison dans la classe de français? Mais bien sûr!



# President's Message

Welcome to our latest issue of *Réflexions*! As President of CASLT, I look forward to working with our Board of Directors and staff as we advance our role in supporting second language education and serving the needs of our members throughout Canada.

CASLT had a very productive year in 2019, initiating many projects aimed at advancing our mission of excellence in teaching languages. I am delighted to update you on some of these ongoing projects and what we will be working on throughout 2020.

Research has always been a priority for CASLT so I am pleased to report that the *Literature Review on Computer-Assisted Language Learning* is in production. Many thanks to Dr. Mary Grantham O'Brien of the Language Research Centre at the University of Calgary for taking on this important work on our behalf. To be launched this spring, this valuable resource will provide further understanding of the pedagogy and tools used to teach and learn languages through new technologies.

Another project currently in progress is the "Languages Build..." advocacy campaign to promote the benefits of

learning a second or additional language. Based on CASLT's *Literature Review on the Impact of Second Language Learning*, this campaign runs until the end of June. Elements of the [Languages Build Advocacy Toolkit](#) are gradually being posted on CASLT's website. I invite you to join us in promoting the advantages of speaking multiple languages. I also invite you to participate in our [video contest](#), which asks Canadians to express their pride in learning one or both of Canada's official languages as a second or additional language.

On the professional development front, CASLT continues to offer in-person and online learning sessions addressing current and best practices in second language education. I am particularly impressed by the popularity of CASLT's online professional learning series of live one-hour sessions. CASLT is determined to make professional development more accessible to our members so we are currently developing an on-demand online learning centre.

I am also exceptionally pleased about our progress preparing the 2020 edition of *Celebrating Languages Without Borders*, organized



Gillian Blackmore,  
CASLT's President /  
présidente de l'ACPLS

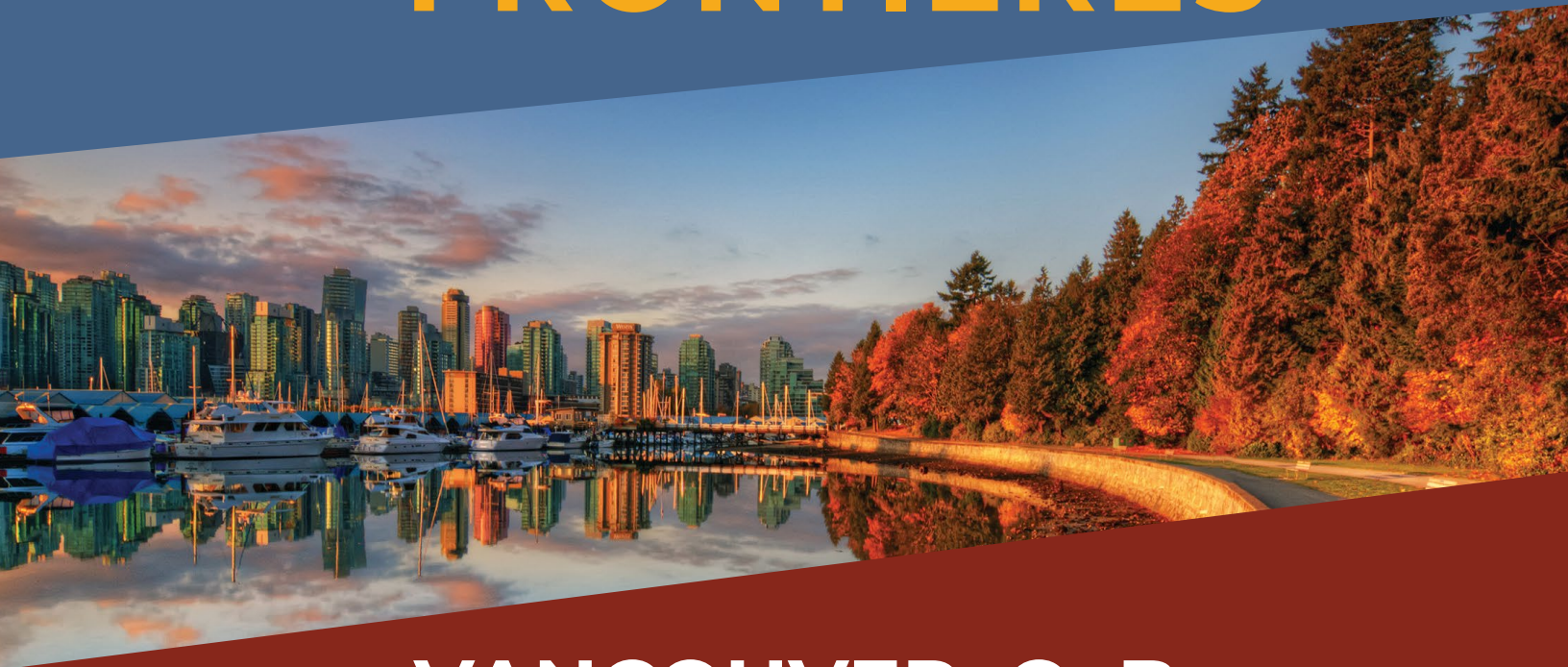
with the British Columbia Association of Teachers of Modern Languages. This year's conference will once again offer a wide range of diverse and high-quality professional learning sessions. I hope to see you there!





SOYEZ DES  
NÔTRES À

# *célébrons* **LES LANGUES SANS FRONTIÈRES**



**VANCOUVER, C.-B.**

22-24 octobre 2020

HÔTEL HYATT REGENCY

SUR LE TERRITOIRE ANCESTRAL QUE SE PARTAGENT LES PREMIÈRES NATIONS  
MUSQUEAM, SQUAMISH ET TSLEIL-WAUTUTH

UNE CONFÉRENCE QUI ACCUEILLERA PLUS  
DE **100 ATELIERS AXÉS SUR LES LANGUES**  
INCLUANT **KATY ARNETT** ET **KALEB CHILD**

We gratefully acknowledge the financial  
support of this conference by the BCTF.





**BCATML**  
BC ASSOCIATION OF TEACHERS OF MODERN LANGUAGES



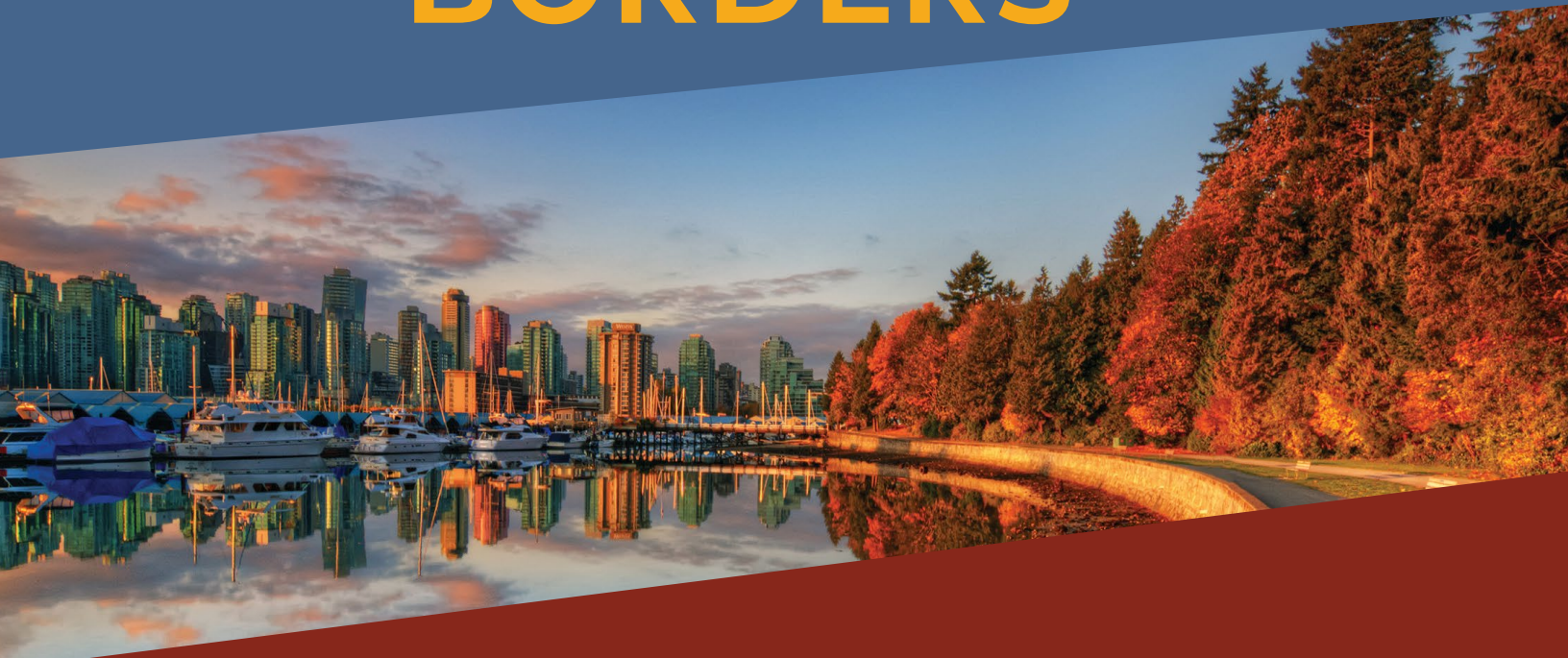
Celebrating Languages Without Borders  
Célébrons les langues sans frontières



Canadian Association of  
Second Language Teachers  
Association canadienne des  
professeurs de langues secondes

JOIN US IN

# *celebrating* **LANGUAGES WITHOUT BORDERS**



## **VANCOUVER, BC**

## OCTOBER 22-24, 2020

HYATT REGENCY HOTEL

ON THE SHARED AND TRADITIONAL TERRITORY OF  
THE MUSQUEAM, SQUAMISH, AND TSLEIL-WAUTUTH FIRST NATIONS

A CONFERENCE FEATURING OVER

**100 LANGUAGE-ORIENTED WORKSHOPS**

INCLUDING **KATY ARNETT** AND **KALEB CHILD**

We gratefully acknowledge the financial  
support of this conference by the BCTF.



[www.caslt.org/lwb-2020-lsf](http://www.caslt.org/lwb-2020-lsf)

